

『我们和孔院是一家人』

孔子学院架设中外交流之桥

本报记者 赵晓霞



日前，由英国谢菲尔德大学孔子学院等组织的经贸代表团到北京、郑州等地访问交流。图为交流现场。谢菲尔德大学孔子学院供图

日前，由英国谢菲尔德大学孔子学院等组织的经贸代表团到北京、郑州等地访问交流。此次代表团共有9家来自谢菲尔德市的公司参加，其业务涵盖了医疗设备与技术、数字创意与营销、工业制造、食品饮料等行业。

“中国已被确定为谢菲尔德最重要的贸易伙伴之一。”谢菲尔德市政厅中国项目经理许自荫告诉本报记者，“谢菲尔德大学孔子学院为中英经贸往来搭建了桥梁，是很好的合作者。谢菲尔德大学、谢菲尔德孔子学院、当地商会……大家都是一家人。”

“孔院对我们帮助很大”

将时针回拨，谢菲尔德大学孔院推进中英经贸往来始于2013年。那一年，该孔院将目光投向促进中英经贸、工业、医疗等领域的合作。

“从那时起，除了各层次的汉语教学，我们开始进行更多的尝试并摸索着往前走。”2013年开始任谢菲尔德大学孔子学院外方院长的赵霞说。

随着中英两国商贸往来的不断深入，越来越多的合作模式被探索并实现。“中国企业走出去，首先面临的是语言沟通、法律咨询、商业环境调查等挑战，谢菲尔德大学孔子学院看到了这一点，成立了中英国际商务协会，旨在用扎实的学术背景为大家提供服务。同时建立‘谢菲尔德——孔子中英商务门户’，旨在把谢菲尔德打造成为英格兰北部中国企业的落户中心。”赵霞说。

参加经贸团的索米拖车公司首席执行官宝琳·道斯对和中国企业合作“非常期待”。“这是我们公司第一次和中国企业谈合作。之前虽然对中国市场很感兴趣，但苦于没有和中国企业合作的渠道，也不了解中国企业的相关情况。如今，谢菲尔德大学孔院及谢菲尔德市政府替我们牵线搭桥，做好了前期工作，这样我们才有机会到中国来谈合作。孔院对我们的帮助很大。”宝琳·道斯说，“此次考察后，我发现中国企业发展非常快，中英企业有很多合作商机。”

来自谢菲尔德大学孔院的数据显示，2017-2018年该孔院与合作方共举办了27场各类型的商务活动，以帮助中英商务人士与企业更好地了解对方；2017年，在谢菲尔德市与中国工业经济联合会联合举办的霍瑞西斯（Horasis）中国商务年会上，谢菲尔德大学孔院获评“最佳中国合作奖”。“这个奖是对孔院工作的肯定，也让我们有了继续前行的动力。”赵霞说。

“希望和中国企业有更多合作”

提到此次经贸团赴华访问初衷，许自荫说：“目的是让参与企业发展合作互利的贸易关系，特别是在先进制造和技术领域。”

作为经贸团的成员，英国阿普特网络公司致力于开发面向受众的应用程序，从而提高企业的业务效

率。“中国企业开拓国外市场时，需要以国外消费者更认可的方式介绍自己，这也是我们产品的吸引力所在。”公司中国区负责人全乔伊说。

英国哈兰医疗公司带到中国的是人工智能聊天机器人以及症状检查器技术。“它不仅可以提供自我诊断和分类服务，还可以根据患者的症状推荐相匹配的英国医疗专家进行视频咨询。希望将来能和中国企业有更多合作。”公司代表伊比乌拉说。

索米拖车公司通过计算机控制的移动甲板，可以使用拖车下方的空间来承载31%的额外托盘。“索米曾获相关创新奖等。现在我们对中国市场非常感兴趣，期待将来有更多的合作。”宝琳·道斯说。

和谢菲尔德孔子学院一样，不少孔院成了搭建中外经贸往来的“架桥人”。

美国佐治亚州立大学孔子学院将自己的发展战略定位为“商务特色孔院”，旨在为中美商务交往搭建桥梁；埃及苏伊士运河大学孔子学院和当地的中国公司紧密合作，具体工作包括为中国公司培训人才；召开招聘会为当地中国公司输送人才；开设跨文化培训营等。

顺应当地民众需求

除了服务中英之间的商务往来，谢菲尔德大学孔院还在坚持汉语教学的同时，积极拓展功能。

“在促进医疗领域合作方面，孔院推动谢大医学先进制造研究中心、辅助科技与互联健康中心与清华大学未来实验室讨论在人工智能辅助医疗培训方面的合作，促进北京大学人民医院与谢大医学院的合作，宁夏卫生健康委员会与谢菲医疗体系的合作等。”赵霞说。

相关统计数据显示，截至去年底，49所孔子学院开设“汉语+”课程，内容涉及商务、旅游、中医等领域，学生超过1.2万人。331家中外企业参与孔子学院合作办学，有力助推了中国与各国的人文交流和经贸合作。

“孔院拓展功能是顺应当地民众的需求。比如，2016年，我们开设了汉语特色课程，起因是当地房屋中介机构主动找到孔院，希望我们开设相关汉语课程，服务在英就读的中国留学生；这两年我们还开设了相关课程，介绍中国学生出国之前的就医体验及就医理念，目的是为将来中国留学生和当地医护人员的顺畅交流打下基础……”赵霞说。



日前，来自四川成都金苹果公学的“熊猫童话”剧组来到丹麦华人总会中文学校。在欢快的音乐声中，这些小使者给丹麦华人总会中文学校带来了由他们原创的少儿音乐剧“熊猫童话”。女孩子们优美的舞姿加上男孩子们粗犷的表演，展示了动物世界的欢乐、和平、祥和和幸福。憨厚的大熊猫来了，场上的掌声、欢笑声顿时融成一片，将小观众们带入了一个熊猫的童话世界。

图为丹麦华人总会中文学校学生和“熊猫童话”剧组小朋友在一起。（俞露）

『熊猫童话』走进

丹麦华人总会中文学校

可以坚持 不要固执

蒋慧响（13岁）

每一个人都会有自己的想法和信念。有些人会对自己的信念很执著，而有些人不会。

有一年夏天，由于爸爸的执著，让家里人陷入险境。我至今记得那一天，爸爸开车带我们行驶在海边。看到前方的道路变窄，妈妈让爸爸把车停下来，我们走过去，但爸爸坚持他可以开过去。没想到，车不仅没有开过去，还开到了很危险的路段。如果不是最后找到人帮忙，后果不堪设想。

当时，虽然我们面临很大的危险，但事后我并没生爸爸的气，因为我知道爸爸也是为我们好，希望我们少走点路。

通过这件事，我明白，每一个人都会有自己的想法，坚持自己的想法也没有错，但不能太固执，不然可能造成不愿意看到的后果。

（寄自加拿大）



单意近照

我爱第二故乡——上海

单意

我是一名来自西班牙马德里的留学生，中文名叫单意，目前在上海外国语大学攻读汉语国际教育硕士专业。虽来上海才3年，但我对中国、对上海产生了深厚的感情。

更确切地说，我已经把上海当做了我的第二故乡。那是因为我来上海后惊讶地发现，我的故乡和上海之间竟存在着许多相似之处。虽从西班牙来，我却很快就适应了在上海的生活，上海对我来说格外亲切。

这是为什么呢？

首先，团圆的思想根植于西班牙人和中国人的心底。

西班牙人特别重视跟家人、朋友的团聚。每个星期天和家人团聚是西班牙人的一个习惯。我有两个哥哥，虽然我们不住在同一座城市，但是每个周日他们都会回家吃饭，饭后我们常一起玩扑克牌或者多米诺骨牌之类的游戏。

我刚刚开始学习汉语时，就已经了解到，在中国文化中，家庭团聚这个概念无比重要。据说，每年到了中国农历春节，在外地工作的人们会想尽一切办法回到自己的家乡，他们的目的就是跟家人团圆。春节时，中国有的地区的习俗是吃汤圆，因为汤圆和“团圆”有相似的发音，承载着美好的意愿。

第二，足球运动在西班牙很流行，而上海人也越来越热爱足球运动。

西班牙人有重视足球运动的悠久传统，涌现了诸如皇家马德里、巴塞罗那足球俱乐部这样优秀的足球队。足球在现代西班牙文化中不可或缺，几乎人人都会谈论足球。在西班牙，我们几乎每个周末都会和亲朋好友聚在一起观看足球比赛。在重要的赛季，专门的足球酒吧里挤满看比赛的人。

我发现，在上海也有浓厚的体育氛围。人们很热爱足球运动，并且为之付出努力，出现了“足球热”。中国足球运动的职业化带动了人们对足球的普遍兴趣，日益发展的中国足球俱乐部队伍正受到广泛的关注。

上海的球迷并不局限于对中国足球队的喜爱。经常在早上会有上海朋友对我抱怨说他们很疲倦，我好奇地问为什么，他们说是因为深夜起来看了自己喜欢的欧洲足球俱乐部的比赛。原来中国的球迷也这么“痴情”！

因为足球，我在上海并不寂寞孤单。足球把西班牙和中国紧密地联系在一起，比如现在申请去西班牙足球学校学习的中国学生变得越来越多；又比如上海主要的3个本地俱乐部，都先后聘请过来自西班牙的主教练。

“中国足球运动员热情活泼，对足球很感兴趣，所以我们非常愿意指导他们，我也想告诉他们足球是一种学习思考的方式”。西班牙教练如是说。

在上海，我很庆幸自己没有放下心爱的足球。踢足球帮我释放了不少压力，尤其是在我刚开始适应新环境的时候。至今，我仍保持着看足球比赛的习惯，也会不失时机地上场过把足球瘾。

我常常想起，小时候每天放学后，都会去家附近的运动场踢足球。这是很多西班牙人从小养成的习惯。来中国之前，我还在想：“我要适应中国的生活习惯，所以是不是应该学习打乒乓球或者打太极拳等。”可没想到，在上外校园的操场上，几乎每天下午都会有不同年龄、不同国籍的人在一起踢足球。因此，我仍然可以和伙伴们一起踢球，同时借机交了很多新朋友。通过足球，我更好更快地融入了新环境。我还发现，无论是在西班牙还是在上海，如果你不知道谈论什么话题，谈论足球总是一个不错的选择。

学说上海话后，我更把自己看成是一个实实在在的新“上海宁”（上海话发音，意思是上海人）。

身在上海怎么能不学点上海方言呢？出于兴趣，也为了更深入地了解本地文化，我跟着老师和朋友学了几句上海话的日常表达。

上海的本地人一看我这个欧洲面孔讲起上海话，第一反应是目瞪口呆，随后就是连连夸奖。我由此感到自豪极了。其实，外国人学说上海话，不仅仅是对当地文化的尊重，更是外国人付出努力要融入当地社会的一个证明，因此能给当地人留下一个好印象，甚至还能够享受到一些特殊优待呢。

作为一个在上海求学、对上海对中国充满了深厚感情的西班牙年轻人，我对中西两国的将来寄予了美好的祝愿。我很高兴上海是我的第二故乡，而且我的故乡与第二故乡之间的关系正变得日益密切。两个同样美好的国家虽然存在文化差异，却也有不少相似之处。来中国后，我没有出现“水土不服”，而是很快地适应了在上海的生活和学习，就是一个很好的证明。

作为一个来自万里之外的外国留学生，我由衷地爱我的第二故乡——上海，一如我爱自己的家乡一样，因为这两个地方都在我的人生中留下了不可磨灭的烙印。

